BALDINTZA TEKNIKOEN AGIRIA, NEXT GENERATION EU EUROPAKO FUNTSEKIN FINANTZATUTAKO HJTP GORBEIA PROIEKTUARI DAGOKION ASISTENTZIA TEKNIKOAREN ZERBITZUA EMATEKO

1. OBJEKTUA

Plegu honetan oinarrituz egiten den kontratuaren xedea izango da ADR Gorbeialderen helmugako turismo-iraunkortasuneko planaren, HJTP Gorbeia, jarraipen, ebaluazio eta justifikaziorako laguntza teknikoko zerbitzua ematea, espedienteko baldintza teknikoen agiriarekin bat etorriz.

Kontratu hau Europar Batasuna-Next GenerationEUk finantzatuko du % 100ean.

Next Generation EU funtsen finantzaketa honako ebazpen honetatik dator: Ebazpena, 2022ko abenduaren 19koa, Turismoko Estatu Idazkaritzarena, zeinaren bidez argitaratzen baita Turismoko Konferentzia Sektorialaren Erabakia, 2022ko abenduaren 14koa, zeinaren bidez ezartzen baitira Suspertze, Transformazio eta Erresilientzia Planaren 14. Inbertsioaren 1 osagaiaren esparruan toki-erakundeek inbertsio-jarduketak finantzatzera bideratutako kreditua banatzeko irizpideak eta autonomia-erkidegoetarako ondoriozko banaketa.

Horren barruan sartzen da Gorbeia HTJP, Lurraldea dastatzen. Harrera azpiegiturak hobetzen, kontratu hau.

PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS PARA LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA DEL PROYECTO PSTD GORBEIAFINANCIADO CON LOS FONDOS EUROPEOS NEXT GENERATION EU

1. OBJETO

El contrato que en base al presente pliego se realice tendrá por objeto la prestación del Servicio de Asistencia Técnica para el Seguimiento, Evaluación y Justificación del Plan de Sostenibilidad Turística en Destino de ADR Gorbeialde, PSTD Gorbeia de conformidad con el Pliego de Condiciones Técnicas obrantes en el expediente.

Este contrato va a ser financiado al 100% por la Unión Europea-Next GenerationEU

La financiación por los Fondos Next Generation EU provienen de la Resolución de 19 de diciembre de 2022, de la Secretaría de Estado de Turismo, por la que se publica el Acuerdo de la Conferencia Sectorial de Turismo de 14 de diciembre de 2022, por el que se fijan los criterios de distribución y el reparto resultante para las comunidades autónomas, del crédito destinado a la financiación de actuaciones de inversión por parte de entidades locales en el marco del Componente 14 Inversión 1 del Plan de Recuperación, Transformación yResiliencia.

Dentro de la misma se encuadra el PSTD Gorbeia en el que se encuadra el presente contrato.

2. ENPRESA ADJUDIKAZIODUNAK EGIN BEHARREKO ZEREGINAK

2.1 Tarea orokorrak

ADR Gorbeialdeek kontratuaren xedearen garapenari buruz eskatzen dizkion txostenak, aktak edo ziurtagiriak adierazitako epeetan egitea eragotzi gabe, enpresa adjudikaziodunak zerbitzua mena beharko du, honako helburu orokor hau betetzeko:

ADR Gorbeialderi laguntzea Gorbeia TJHP martxan jarri eta zuritzeko eskatzen diren dokumentu guztien erredakzioan. Next Generation EU funtsekin finantzatua dago.

Horretarako empresa adjudikaziodunak honako lan hauek egin beharko ditu:

- Eskualdeko udalekin izenpetu beharreko enkargu eta hitzarmen ereduak prestatu.
- Coffee eta Minerva plataformak betetzeko kudeaketa bere gain hartzea, Gorbeiako Lurralde Plan Orokorraren eremuan aipatutako bi erakundeek sinatutako hitzarmenean adostutako eginkizunak betetzeko

- Kontratazio espedienteak behar bezala egiteko plegu, eranskin eta txostenak prestatu.

- Setur eta Eusko Jaurlaritzak Turismo Planaren jarraipena egiteko dokumentuak bete eta hauetatik eratorritako betebeharrei erantzuna eman.

  -Bete-beharreko dokumentu ereduak bete (autoebaluazio eta arrisku testa, pma matrizea, galdetegiak, e.a.).
  -Hileroko kudeaketa txostena egin.
  -Kontrol plana egin.

- Gorbeia TJHO planean planteatutako ekintzak bideragarriizan daitezen, exekuzioan orientatzea.

2. TAREAS A REALIZAR POR LA EMPRESA ADJUDICATARIA

2.1 Tareas generales

Sin perjuicio de emitir, en los plazos que se señalen, los informes, actas o certificaciones sobre el desarrollo del objeto del contrato que le sean solicitados por ADR Gorbeialde, la empresa adjudicataria deberá prestar el servicio, a fin de cumplir con el siguiente objetivo general:

Asistir a ADR Gorbeialde en la redacción de todos los documentos exigidos en la implantación y justificación del PSTD Gorbeia financiado con los Fondos Next Generation EU.

Para ello la empresa adjudicataria deberá llevar a cabo las tareas que se indican a continuación:

- Redactar los encargos y convenios a firmar con los ayuntamientos de la comarca.
- Asumir la gestión en la cumplimentación de las plataformas Coffee y Minerva con el objetivo de cumplir con las funciones acordadas en el convenio firmado entre las dos entidades mencionadas en el ámbito del PSTD Gorbeia.

- Preparar los pliegos, anexos e informes de losexpedientes de contratación parasu correcta tramitación.

- Cumplimentar los requisitos documentalesexigidos por Setur y Gobierno Vasco, y proponer soluciones a las exigencias derivadas de los mismos.

  -Rellenar los documentos exigidos (Test de autoevaluación y riesgo, matriz pma, cuestionarios, etc.)
  -Realizar el informe de gestión mensual.
  -Realizar el Plan de control.

- Orientar en las actuaciones del PSTD Gorbeia para su viabilidad.

- Zuriketetarako jarduketen memoria eta memoria ekonomikoa landu.

-Laguntzaren zehaztapenak betetzearekin lotuta sor daitekeen beste edozein

- Redactar la memoria de actuaciones y memoria económica para las justificaciones.

- Cualquier otro que pudiese surgir ligado al cumplimiento de las especificaciones de la ayuda

2.2 Next Generation EU funtsen bidez finantzatutako Gorbeia HTJP

Epigrafe horren barruan daude enpresa esleipendunak bere gain hartu beharko dituenzereginak:

Irismena: Planen ebaluazioak egitean, aurreikusitako helburuak betetzean eta horiek justifikatzeko eskatutako dokumentazioa aurkeztean enpresak gauzatutako aurreko lanei dagokien ezagutza teknikoa eta juridikoa ematea.

Epeak: Epeak betetzen direla ziurtatzeko, enpresa esleipendunak lagundu egin behar du azpiproiektuko jarduketen sekuentzia logikoei buruzko aholkuak ematen eta planifikatutako mugarrien jarraitutasuna, ekintza zuzentzaileak eta desbideratzeak bermatzeko epeen bideragarritasunari buruzko aholkuak ematen.

Metodologia: Next Generation Europako Funtsen berezko eskakizunak betetzen direla ziurtatzea, Planaren erdibideko ebaluazioak egitean eta Plana gauzatzean.

Txostenak: Reportinga, hilero egiten diren aldizkako txostenen bidez. Txosten horiek Planaren betetze-maila islatzen dute, hainbat ikuspuntutatik eta hartzailearen arabera (Planaren gauzatze materialaren mailari buruzko txostenak egitea, baita aurrekontuaren gauzatze orokorrari buruzkoak ere, eta, bereziki, erabat ordaindutako eta likidatutako jarduketen kopuruari buruzkoak).

2.2 Gestión del proceso de evaluación y seguimiento del PSTD Gorbeia

Dentro de este epígrafe se encuentran las tareas que deberá asumir la empresa adjudicataria:

Alcance: Aportar conocimiento técnico y jurídico en la elaboración de evaluaciones de planes, así como en cumplir los objetivos previstos y en aportar la documentación requerida para su justificación.

Plazos: Para asegurar el cumplimiento de los plazos, la empresa adjudicataria debe asesorar sobre las secuencias lógicas de las actuaciones del subproyecto y asesorar sobre la viabilidad de los plazos para garantizar la continuidad de los hitos planificados, las acciones correctoras y las desviaciones.

Metodología: Aseguramiento del cumplimiento de las exigencias propias de los Fondos Europeos Next Generation a la hora de realizar las evaluaciones a medio camino y al final de la ejecución del Plan.

Informes: Reporting mediante informes periódicos mensuales que plasmen el grado de ejecución del Plan desde distintos puntos de vista y en función del destinatario (realización de informes del grado de ejecución material del Plan, así como de la ejecución presupuestaria general y en particular el número de actuaciones abonadas y liquidadas completamente).

Koordinazioa: ADR Gorbeialde, Arteako udal eta/edo kanpoko erakundeei laguntzea azpiproiektuaren bizi-zikloaren faseetan. Betebehar hori bilerak bidez beteko da, eta bilera horretara enpresak izendatutako koordinatzailea joan beharko da.

Enpresak izendatutako koordinatzailearen eta ebaluatuko den Plana osatzen duten jarduketetan inplikatutako eragileen arteko elkarrizketa. Enpresa esleipendunak azpiproiektuaren jarraipena eta ebaluazioa egiteko informazio gehigarria behar duenean eta ADR Gorbeialdeek berariaz eskatzen duenean egin beharko dira.

Plana osatzen duten jardueren epeen eta aurrekontuen jarraipena eta kontrola.

Enpresa esleipendunak garatu beharreko zereginekin zerikusia duen beste edozein euskarri-lan, baldintza-agiri honetan ezarritako helburuak lortzeko beharrezkotzat jotzen bada.

2.3 Zerbitzuaren amaiera eta transferentzia

Zerbitzuaren azken fasean, zerbitzuaren enpresa esleipendunak ADR Gorbeialde berari zerbitzuhorren berri emateko aldi bat aurreikusi beharko du.

Zerbitzuaren transferentziak honako eginkizun hauek izango ditu:

Zerbitzua emateko fasean garatutako dokumentazio guztia ematea eta zerbitzua ematen ari den bitartean garatutako dokumentazioari buruz inplikatutako eragileei beharrezko azalpenak ematea.

2.4 Enpresa esleipendunak garatutako dokumentazioaren eskakizunak

Coordinación: Apoyo a ADR Gorbeialde, Ayuntamiento de Artea y /o entidades externas en su acompañamiento a las distintas fases del ciclo de vida del subproyecto. Esta obligación se cumplirá mediante reuniónes a las que se deberá acudir la persona coordinadora designada por la empresa.

Interlocución de la persona coordinadora designada por la empresa como coordinador/a con los distintos agentes implicados en la ejecución de las actuaciones que componen el Plan objeto de evaluación. Deberán realizarse cuando la empresa adjudicataria necesite información adicional para el seguimiento y evaluación del subproyecto y cuando expresamente lo solicite ADR Gorbeialde.

Seguimiento y control de plazos y presupuestos de las actuaciones que integran el Plan.

Cualquier otra tarea de soporte relacionada con las tareas a desarrollar por la empresa adjudicataria que se considere necesaria parala consecución de los objetivos marcados en el presente pliego.

2.3 Finalización y transferencia del servicio

En la fase final del servicio la empresa adjudicataria del servicio habrá de contemplar un periodo de trasferencia de conocimiento de este servicio a ADR Gorbeialde

La trasferencia del servicio constará de las siguientes funciones:

Proporcionar toda la documentación desarrollada durante la fase de prestación del servicio y dar explicaciones necesarias a los agentes implicados de la documentación desarrollada durante la prestación del servicio.

2.4 Requerimientos de la documentación desarrollada por la empresa adjudicataria

Kontratuaren xedea gauzatzean garatutako dokumentazio guztiak honako eskakizun hauek bete beharko ditu:	Toda la documentación desarrollada a lo largo de la ejecución del objeto del contrato deberá cumplir los siguientes requerimientos:
Berariaz bestelakorik adierazi ezean, kontratuaren xedeari buruzko zehaztapen, txosten, diagrama, plano eta marrazkiak eta beste edozein dokumentu euskaraz eta gaztelaniaz aurkeztuko dira, edozein dela ere informazioa transmititzeko erabilitako euskarria eta/edo formatua.	Salvo indicación expresa en contrario, las especificaciones, informes, diagramas, planos y dibujos y cualquier otro documento relativo al objeto del contrato serán aportados en euskera y castellano, cualquiera que sea el soporte y/o formato utilizado para la transmisión de la información.
3. LAN TALDEA	3. EQUIPO DE TRABAJO
Kontratu honen xedea behar bezala betetzen dela bermatzeko, enpresa esleipendunak langile gaituak jarri beharko ditu, bai kategoria profesionalean, bai kopuruan.	Para garantizar el cumplimiento satisfactorio del objeto del presente contrato, la empresa adjudicataria deberá destinar personal capacitado tanto en categoría profesional como en número.

Enpresa esleipendunak, gutxienez, lantaldehau izan beharko du giza baliabideak nahitaez atxikitzeko izaerarekin:

- Zuzendari teknikoa edo koordinatzaile teknikoa. Goi-mailako titulazioa duen profila, 5 urtetik gorako esperientzia plan estrategikoen kudeaketan eta Europako funtsenkudeaketan.
- Teknikaria. Goi-mailako titulazioa duena, toki-garapeneko proiektuetan 3 urtetik gorakoesperientzia duena.

Como mínimo, la empresa adjudicataria deberá contar con el siguiente equipo de trabajo con el carácter de adscripción obligatoria de medios personales:

- Director/a técnico/a o Coordinador/a Técnico/a. Un perfil con titulación superior, con más de 5 años de experiencia en la gestión de planes estratégicos y en la gestión de fondos europeos.
- Técnico. Un perfil con titulación superior con más de 3 años de experiencia en los proyectos de desarrollo local.

4. GAUZATZEKO BESTE BALDINTZA BATZUK

4.1 Jarraipen- eta kontrol-betebeharrak

Enpresa esleipendunak koordinatzaile bat izendatu beharko du, eta bera izango da solaskide baliodun bakarra agiri honetan jasotako jarduketen plangintza-, zuzendaritza- eta jarraipen-zeregin guztietarako.

Kontratuaren ADR Gorbeialdeeko arduradunak aldizkako bilerak egin ahal izango ditu enpresa esleipendunak izendatutako koordinatzailearekin, kontratua gauzatzean sortzen diren gorabeherak zehaztu, aztertu eta baloratzeko. Enpresa esleipendunak izendatutako koordinatzaileak agentziako arduradunak deitzen dizkion bileretara joan beharko du.

Hilero bilera bat egitea aurreikusten da, kontratua behar bezala gauzatzen dela egiaztatzeko. Premiazko kasuetan, bilera gehigarriak deituko dira.

4. OTROS REQUISITOS DE EJECUCIÓN

4.1 Obligaciones de seguimiento y control

La empresa adjudicataria deberá designar una persona coordinadora, que será la única persona interlocutora válida para todas las tareas de planificación, dirección y seguimiento de las actuaciones contempladas en el presente pliego.

La persona responsable del contrato de ADR Gorbeialde podrá fijar reuniones periódicas con la persona coordinadora designada por la empresa adjudicataria, con el fin de determinar, analizar y valorar las incidencias que, en su caso, se produzcan en ejecución del contrato. La persona coordinadora designada por la empresa adjudicataria deberá asistir a las reuniones a las que le convoque la persona responsable de la agencia.

Se prevé que mensualmente se celebre una reunión para el seguimiento de la correcta ejecución del contrato. En caso de urgencia se procederá a convocar reuniones adicionales.

Zerbitzuaren jarraipena eta kontrola egiteko, enpresa esleipendunak hileko zerbitzuaren txosten-proposamen xehatua egin beharko du. Bertan, besteak beste, Next azpiproiektua gauzatzean izandako aurrerapen-maila eta zerbitzua ematen den bitartean jakinaraziko diren eta egokitzat jotzen diren hainbat alderdiazalduko dira.	Para el seguimiento y control del servicio, la empresa adjudicataria deberá hacer una propuesta de informe de servicio mensual detallado donde aparezca, entre otros, el grado de avance en la ejecución del subproyecto Next y distintos aspectos que se consideren adecuados y que serán comunicados durante la prestación del servicio.
4.2 Informazio- eta dokumentazio-betebeharrak	4.2 Obligaciones de información y documentación
Kontratuaren xede den zerbitzua gauzatzen den bitartean, enpresa esleipendunak, une oro, eskatutako informazioa eta dokumentazioa eman beharko ditu, lanak egiteko inguruabarrak erabat ezagutzeko.	Durante la ejecución del servicio objeto del contrato, la empresa adjudicataria, en todo momento, deberá facilitar la información y documentación que se solicita para disponer de un pleno conocimiento de las circunstancias en que se desarrollan los trabajos.
Kontratuaren xede diren zereginen artean, enpresa esleipendunak egindako lanen dokumentazioa sortu beharko du.	Como parte de las tareas objeto del contrato la empresa adjudicataria deberá generar la documentación de los trabajos realizados.
4.3 Ingurumen-arloko betebeharrak	4.3 Obligaciones en materia medioambiental
Zerbitzua ematean, sortzen diren hondakinak jatorriaren arabera behar bezala bereizi beharko ditu enpresa esleipendunak, eta horretarako zehaztutako edukiontzietan utzi.	En la prestación del servicio, la empresa adjudicataria deberá realizar una correcta separación de los residuos que se generen, según su origen, depositándolos en los contenedores determinados para ello.
Laneko dokumentu guztiak, zerbitzuan zehar eta zerbitzuaren amaieran sortutakoak barne, formatu elektronikoan entregatuko dira.	Todos los documentos de trabajo, incluidos los generados durante y al final del servicio se entregarán en formato electrónico
Era berean, enpresa esleipendunak kutsaduraren prebentzioa sustatu beharko du, ingurumena errespetatzen duten bulegoko materialak erabiliz, etaprodukturen eta toxikoen erabilera ezabatuz.	Asimismo, la empresa adjudicataria deberá fomentar la prevención de la contaminación, mediante el uso de materiales de oficina respetuosos con el medio ambiente, eliminación del uso de productos y tóxicos.

4.4 Konfidentzialtasuna	4.4 Confidencialidad
Enpresa esleipendunak 5 urteko konfidentzialtasun-betebeharra izango du, kontratua amaitzen den egunetik zenbatzen hasita.	La empresa adjudicataria tendrá el deber de confidencialidad durante un plazo de 5 años, a contar desde la fecha de finalización del contrato.
ADR Gorbeialdeeko Gobernu Batzordeak 2024ko maiatzaren 31ko bilkuran onartutako plegu teknikoak	Pliegos técnicos aprobados por la Junta de Gobierno de la ADR Gorbeialde, celebrada el 31 de mayo de 2024.

4.5 Etiketatze berdearen eta DNSH printzipioaren arloko betebeharrak " EZ DA APLIKATZEN	4.5 Obligaciones en materia de etiquetado verde y principio DNSH" NO SE APLICA
Etiketatze berdea eta etiketatze digitala. Kontratua gauzatzean, esleipendunak honako betebehar hauek bete beharko ditu etiketatze berdearen eta etiketatze digitalaren arloan: Etiketatze klimatikoa: e/a Klimaren koefizientea: e/a Etiketatze digitala: e/a Koefiziente digitala: e/a Trantsizio digitalerako laguntza kalkulatzeko koefizientea: n/a (3. ardatzeko jarduketetan soilik aplikatzen da)	**Etiquetado verde y etiquetado digital:** En la ejecución del contrato el adjudicatario quedará obligado al cumplimiento de las siguientes obligaciones en materia de etiquetado verde y etiquetado digital: Etiqueta climática: n/a Coeficiente para el cálculo de la ayuda a los objetivos climáticos: n/a Etiqueta digital: n/a Coeficiente para el cálculo de la ayuda a la transición digital: n/a (solo aplica en actuaciones de Eje 3)
Arriskuen analisia ingurumenean izan daitezkeen inpaktu negatibo esanguratsuei dagokienez (Do no significant harm, DNSH), eta emaitzen jarraipena eta egiaztapena, hasierako ebaluazioari dagokionez: Gauzatzen diren jarduketek «ingurumenari kalte esanguratsurik ez eragiteko» printzipioa errespetatuko dute (do no significant harm - DNSH printzipioa), Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2021/241 (EB) Erregelamenduan (2021eko otsailaren 12koa, Berreskuratze eta Erresilientzia Mekanismoa ezartzen duena) eta hura garatzeko araudian xedatutakoa betez, bereziki 2020/852 (EB) Erregelamendua, inbertsio jasangarriak errazteko esparru bat ezartzeari buruzkoa, eta Europako Batzordearen Gida Teknikoa (2021/C 58/01), printzipio horren aplikazioari buruzkoa, bai eta Kontseiluaren Betearazpen Erabakian (Espainiaren berreskuratze- eta erresilientzia-planaren ebaluazioa onartzeari buruzkoa) eta haren dokumentu erantsian	**Análisis de riesgo en relación con posibles impactos negativos significativos en el medioambiente (do no significant harm, DNSH), seguimiento y verificación de resultado sobre la evaluación inicial.** Las actuaciones que se lleven a cabo respetarán el principio de «no causar un perjuicio significativo al medio ambiente» (principio do no significant harm - DNSH) en cumplimiento con lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2021/241 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de febrero de 2021, por el que se establece el Mecanismo de Recuperación y Resiliencia, y su normativa de desarrollo, en particular el Reglamento (UE) 2020/852, relativo al establecimiento de un marco para facilitar las inversiones sostenibles y la Guía Técnica de la Comisión Europea (2021/C 58/01) sobre la aplicación de este principio, así como con lo requerido en la Decisión de Ejecución del Consejo relativa a la

eskatutakoa ere.

Egiten diren jarduera guztietan, ingurumen-araudi nazionala eta EBkoa errespetatuko dira, eta, nolanahi ere, ingurumen-ebaluazioko prozedurak errespetatuko dira, indarreko legeriaren arabera aplikatzekoak direnean, bai eta ingurumen-legeriaren arabera aplikagarriak izan daitezkeen beste eragin-ebaluazio batzuk ere.

BEEPan jasotako egikaritze-neurriek ezin diete kalte esanguratsurik egin ingurumen-arloko sei helburuei:

Klima-aldaketa arintzea;

Klima-aldaketara moldatzea;

Baliabide hidrikoen eta itsas baliabideen erabilera jasangarria eta babesa;

ekonomia zirkularrerantz trantsizioa egitea;

Kutsaduraren prebentzioa eta kontrola;

biodibertsitatea eta ekosistemak babestu eta lehengoratzea.

Kontratistak eta, hala badagokio, haren azpikontratistek Europar Batasuneko eta Estatuko ingurumen- arloko araudia betetzen dela bermatuko dute, (2021/C58/01) Gida Teknikoko «ingurumenari kalte esanguratsurik ez eragiteko» printzipioaren (*do no significant harm*-DNSH printzipioa) arabera. Era berean, kontratu honen xede den jardueraren bat edo guztia azpikontratatuz gero, erakunde esleipendunak mekanismoak aurreikusi beharko ditu azpikontratistek «ingurumenari kalte esanguratsurik ez eragiteko» printzipioa betetzen dutela ziurtatzeko, 2020/852 (EB) Erregelamenduaren 17. artikuluaren ildotik.

«Kalte esanguratsurik ez eragitea» printzipioaren aplikazioari buruzko gida teknikoa (EO C 58, 2021.02.18koa, 1. or.) erabat betetzen dela bermatzeko, honako jarduera hauek baztertzen dira:

erregai fosilekin zerikusia duten jarduerak, horien geroko erabilera barne;

EBko isurketa-eskubideen merkataritza-araubidearen esparruko jarduerak, eragingo dituzten berotegi-efektuko gasen emisioak erreferentziazko parametroen azpitik egongo ez direla aurreikusten dutenekin lotuta;

hondakinen zabortegiekin, erraustegiekin eta tratamendu mekaniko-biologikoko instalazioekin zerikusia duten jarduerak;

hondakinak epe luzera ezabatzeak ingurumenari kalteak eragin diezazkiokeen jarduerak, DNSH ebaluazioa negatiboa den jarduerez gain.

Kontratistak eta, hala badagokio, haren azpikontratistek DNSH printzipioa betetzen dela egiaztatzen duen agiria aurkeztu beharko dute, DNSH printzipiora egokitzearen aldeko ebaluazioaren bidez,

aprobación de la evaluación del plan de recuperación y resiliencia de España y su documento Anexo.

Ninguna de las medidas de ejecución incluidas en el PRTR puede causar un perjuicio significativo (DNSH) a los seis objetivos medioambientales:

mitigación del cambio climático;

adaptación al cambio climático;

uso sostenible y protección de los recursos hídricos y marinos;

transición hacia una economía circular;

prevención y control de la contaminación;

protección y recuperación de la biodiversidad y los ecosistemas.

El contratista y, en su caso, los subcontratistas garantizarán el cumplimiento de la normativa comunitaria y nacional en materia medioambiental, según el principio de "no causar un perjuicio significativo" (principio «do no significant harm-DNSH») al medioambiente de la Guía Técnica (2021/C58/01).

Asimismo, en caso de subcontratar parte o toda la actividad objeto de este contrato, la entidad adjudicataria habrá de prever mecanismos para asegurar que los subcontratistas cumplan con el principio de «no causar un perjuicio significativo al medio ambiente» en el sentido del artículo 17 del Reglamento (UE) 2020/852.

A fin de garantizar el pleno cumplimiento de la Guía técnica sobre la aplicación del principio de «no causar un perjuicio significativo» (DO C 58 de 18.2.2021, p.1), se excluyen las actividades que se enumeran a continuación:

las actividades relacionadas con los combustibles fósiles, incluida la utilización ulterior de los mismos;

las actividades en el marco del régimen de comercio de derechos de emisión de la UE (RCDE) en relación con las se prevea que las emisiones de gases de efecto invernadero que van a provocar no se situarán por debajo de los parámetros de referencia pertinentes

las actividades relacionadas con vertederos de residuos, incineradoras y plantas de tratamiento mecánico-biológico

las actividades en las que la eliminación a largo plazo de residuos pueda causar daños al medio ambiente.

El contratista y, en su caso, los subcontratistas deberán aportar justificación del cumplimiento del principio de no causar daño significativo al medioambiente (DNSH) mediante una evaluación favorable de adecuación al principio de DNSH, a través de una declaración responsable conforme al

edo, hala badagokio, printzipio hori betetzen dela adierazten duen erantzukizunpeko adierazpen baten bidez, X. ERANSKINAren arabera. Nolanahi ere, erakunde esleipenduna erakunde kontratatzaileak «kalte esanguratsurik ez eragiteko» printzipioa betetzen dela ziurtatzeko hartzen dituen egiaztapen- mekanismoen eta neurri zuzentzaileen mende egongo da.
Printzipio hori errespetatzeko betebehar orokorraz gain, kontratistek eta, hala badagokio, azpikontratistek neurriak izan ditzakeen DNSH baldintza espezifikoak bete beharko dituzte. BEEPeko 14. osagaiaren 1. inbertsioaren 8. atalean ezartzen denaren arabera, birgaitzea, ekipamenduak eta azpiegiturak eskatzen dituzten jarduketetan, DNSHko honako baldintza espezifiko hauek bete beharko dira:

ANEXO X, autoevaluación del cumplimiento del mismo u otros medios recogidos en la normativa de aplicación. En todo caso, la entidad adjudicataria, quedará supeditada a los mecanismos de verificación y medidas correctoras que adopte la entidad contratante para asegurar el cumplimiento del principio de «no causar perjuicio significativo» (DNSH).
Además de la obligación general de respetar este principio, los contratistas y, en su caso, los subcontratistas, deberán cumplir las condiciones específicas de DNSH que pueda tener la medida.
Tal y como se establece en el apartado 8 del Componente 14, Inversión 1 del PRTR, en las actuaciones que impliquen rehabilitación, equipamientos e infraestructuras, se tendrán las siguientes condiciones específicas del DNSH:

Klima-aldaketa arintzea.
Eraikinak birgaitzean, kontuan hartuko dira eraikinen energia-eraginkortasunari buruzko 2018/844 (EB) Zuzentarauan jasotako gidalerroak, ia energia-kontsumorik gabeko eraikinak izan daitezen, energia primario berriztaezinaren kontsumoa nabarmen murrizteko.

Mitigación del cambio climático.
En la rehabilitación de edificios se tendrá en consideración las directrices recogidas en la Directiva (UE) 2018/844 relativa a la eficacia energética de los edificios de cara a que sean edificios de consumo de energía casi nulo, permitiendo reducir de forma significativa el consumo de energía primaria no renovable.

Klima-aldaketara moldatzea.
Birgaitze-neurriei esker, eraikinak klima-aldaketara moldatu ahalko dira; horretarako, lehendik dauden eraikinek ahalbidetzen dituzten aukeren arabera egokitzapen-irtenbideak hartuko dira eta eraikinak eraikin babestuak badira, babestu egingo dira, hala nola landare-estalkiak, eguzki-oihalak eta itzal-zonak erabiliz.

Adaptación al cambio climático
Las medidas de rehabilitación permitirán contribuir a la adaptación de los edificios al cambio climático, adoptando las soluciones de adaptación que sean posibles en el marco de las opciones que permita la edificación existente y su protección en caso de que sean edificios protegidos, como la utilización de cubiertas vegetales, toldos, zonas de sombreado…

Baliabide hidrikoen eta itsas baliabideen erabilera jasangarria eta babesa.
Ez da uste neurria kaltegarria izango denik baliabide hidrikoen eta itsas baliabideen erabilera jasangarrirako eta babeserako. Neurriaren helburua da turismo-helmugak eta horiek osatzen dituzten enpresak ekonomia zirkularreko estrategietara hobeto egokitzea, baliabide hidrikoen kontsumoa murriztea eta baliabide naturalak babestea, bereziki itsasokoak. Ur-aparatuak instalatzen direnean, Europar Batasuneko produktu- etiketaren bat izango dute. Obraren eragina saihesteko, uraren kalitatea zaintzearekin eta estres hidrikoa saihestearekin lotutako ingurumen-degradazioko arriskuak identifikatu eta landuko dira, uraren erabilera eta babesa kudeatzeko plan baten arabera. Neurriaren inbertsio bakoitzaren ingurumen-

El uso sostenible y la protección de los recursos hídricos y marinos
No se prevé que la medida sea perjudicial para el uso sostenible y la protección de los recursos hídricos y marinos. La medida está destinada a mejorar la adaptación de los destinos turísticos y las empresas que los conforman a las estrategias de economía circular, la reducción del consumo de recursos hídricos y la protección de los recursos naturales, en especial los marinos. Cuando se instalen aparatos de agua, estos tendrán una etiqueta de producto existente en la Unión. Para evitar el impacto de la obra, se identificarán y abordarán los riesgos de degradación ambiental relacionados con la preservación de la calidad del agua y la prevención del estrés hídrico, de acuerdo con un plan de gestión de uso y protección del agua. Se

inpaktuaren ebaluazioa egitea aurreikusi da, IEE Zuzentarauaren arabera, eta proiektu bakoitza diseinatzean baliabide hidrikoak modu jasangarrian erabiltzeko beharrezkoak diren arintze-neurri guztiak identifikatu eta islatu dira.

Ekonomia zirkularreranzko trantsizioa, hondakinen prebentzioa eta birziklatzea barne.
Inbertsio honetan aurreikusitako jarduketetan sortutako eraikuntzako eta eraispeneko hondakin ez- arriskutsuen % 70 (pisuan), gutxienez (2000/532/EE Erabakiak ezarritako Hondakinen Europako Zerrendako 17 05 04 kategorian aipatutako material naturala izan ezik), berrerabiltzeko, birziklatzeko eta beste material batzuk berreskuratzeko prestatuko da, betelanak barne, beste material batzuk ordezkatzeko hondakinak erabiliz, hondakinen hierarkiarekin eta EBko eraikuntzako eta eraispeneko hondakinak kudeatzeko protokoloarekin bat etorriz.
Operadoreek eraikuntzarekin eta eraispenarekin lotutako prozesuetan sortutako hondakinak mugatuko dituzte, EBko eraikuntzako eta eraispeneko hondakinak kudeatzeko protokoloaren arabera eta erabil daitezkeen teknikarik onenak kontuan hartuta. Eraispen selektiboa erabiliko dute substantzia arriskutsuak segurtasunez kendu eta manipulatu ahal izateko eta kalitate handiko berrerabilpena eta birziklapena errazteko; horretarako, materialak gaika ezabatuko dituzte, eraikuntzako eta eraispeneko hondakinak sailkatzeko dauden sistemak erabiliz.
Eraikinen diseinuek eta eraikuntza-teknikek zirkulartasuna lagunduko dute ISO 20887 arauari dagokionez, eraikinen desmuntatzeko edo egokitzeko gaitasuna ebaluatzeko eta nola dauden diseinatuta ebaluatzeko, baliabideen erabileran efizienteagoak eta moldagarriak, malguak eta desmuntagarriak izateko, berrerabiltzea eta birziklatzea ahalbidetzeko.

Kutsaduraren prebentzioa eta kontrola.
Ez da espero neurriak atmosferara, uretara edo lurzorura egindako emisio kutsatzaileak nabarmen handitzea, neurrien helburua baita, besteak beste, turismoak lurraldean duen presioa murriztea, jasangarritasunean oinarrituta. Neurriaren inbertsio bakoitzaren ingurumen-inpaktuaren ebaluazioa egingo da, IEEren Zuzentarauaren eta ingurumen-inpaktuaren ebaluazioari buruzko araudi nazionalaren arabera, eta, proiektu bakoitza

prevé realizar una evaluación de impacto ambiental de cada una de las inversiones de la medida de acuerdo con la Directiva de la EIA, y se han identificado y reflejado en el diseño de cada proyecto todas las medidas de mitigación necesarias para hacer un uso sostenible de los recursos hídricos.

Transición a una economía circular, incluidos la prevención y el reciclaje de residuos.
(I) Al menos el 70% (en peso) de los residuos de construcción y demolición no peligrosos (excluido el material natural mencionado en la categoría 17 05 04 en la Lista europea de residuos establecida por la Decisión 2000/532 / EC) generados, en las actuaciones previstas en esta inversión, será preparado para su reutilización, reciclaje y recuperación de otros materiales, incluidas las operaciones de relleno utilizando residuos para sustituir otros materiales, de acuerdo con la jerarquía de residuos y el Protocolo de gestión de residuos de construcción y demolición de la UE.
(II) Los operadores limitarán la generación de residuos en los procesos relacionados con la construcción y demolición, de conformidad con el Protocolo de gestión de residuos de construcción y demolición de la UE y teniendo en cuenta las mejores técnicas disponibles y utilizando la demolición selectiva para permitir la eliminación y manipulación segura de sustancias peligrosas y facilitar la reutilización y reciclaje de alta calidad mediante la eliminación selectiva de materiales, utilizando los sistemas de clasificación disponibles para residuos de construcción y demolición.
(III) Los diseños de los edificios y las técnicas de construcción apoyarán la circularidad en lo referido a la norma ISO 20887 para evaluar la capacidad de desmontaje o adaptabilidad de los edificios, cómo estos están diseñados para ser más eficientes en el uso de los recursos, adaptables, flexibles y desmontables para permitir la reutilización y el reciclaje.

Prevención y el control de la contaminación.
No se espera que la medida dé lugar a un aumento significativo de las emisiones contaminantes a la atmósfera, el agua o el suelo puesto que las medidas pretenden, entre otras cuestiones, disminuir la presión de la actividad turística sobre el territorio sobre la base de la sostenibilidad.
Se va a realizar una evaluación de impacto

diseinatzean, lurzoruaren eta uraren kutsadura prebenitzeko eta kontrolatzeko beharrezkoak diren arintze-neurri guztiak identifikatu eta jasoko dira. Energia fosilak erabiltzen dituzten berokuntza- eta hozte-sistemen ordez kutsatzen ez duten teknologiak ezartzera bideratutako jarduketen izaera orokorrak aireko emisioak nabarmen murriztea eta, ondorioz, osasun publikoa hobetzea ahalbidetuko du. Eraikinen birgaitzea sustatzeari dagokionez xedatutako jarduketen izaera orokorrak, energia-eraginkortasunaren kontzeptua barne, argi eta garbi aurreikusten du kutsatzaile atmosferikoen emisioak murriztuko direla, batez ere energia-kontsumoa murriztearen ondorioz.

Eraikuntzan erabiliko diren eraikuntza-osagaiek eta -materialek ez dute amiantoa edo substantzia oso kezkagarririk izango, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 1907/2006 (EE) Erregelamenduaren XIV. eranskinean agertzen den baimena behar duten substantzien zerrendaren bidez identifikatuta. Eraikuntzan erabiltzen diren eta erabiltzaileekin kontaktuan egon daitezkeen eraikuntzako osagai eta materialek 0,06 mg formaldehido baino gutxiago igorriko dituzte materialaren edo osagaiaren m³ bakoitzeko, eta 1A eta 1B kategorietako konposatu organiko lurrunkor kantzerigenoen 0,001 mg baino gutxiago igorriko dituzte materialaren edo osagaiaren m³ bakoitzeko, CEN/TS 16516 eta ISO 16000-3 edo bestelako froga-metodo estandarizatuen bidez eta konparagarriak diren zehaztapen-metodoekin bat etorriz frogatu ondoren. Gainera, obra-fasean zarata, hautsa eta emisio kutsatzaileak murrizteko neurriak hartuko dira, eta neurri horri lotutako jarduketak egingo dira, betiere lurzoruak eta ura kutsatzeko arriskua dela-eta indarrean dagoen araudia betez.

Biodibertsitatearen eta ekosistemen babesa eta leheneratzea.
Neurriak ez du ondorio kaltegarririk izango biodibertsitatean eta ekosistemetan, natura-, itsaso- eta lur- inguruneak babestuko dituelako, Espainiako turismo-politikaren elementu bereizgarri gisa. Birgaitze-jarduketak biodibertsitatearekiko sentikorrak diren eremuetan (eremu babestuen Natura 2000 Sarea, UNESCOren Munduko

ambiental de cada una de las inversiones de la medida de acuerdo con la Directiva de la EIA y la normativa nacional de evaluación de impacto ambiental, y se identificarán e incluirán en el diseño de cada proyecto todas las medidas de mitigación necesarias para la prevención y el control de la contaminación del suelo y del agua;
El carácter general de las actuaciones orientadas a la sustitución de sistemas de calefacción y refrigeración basados en energías fósiles por otras tecnologías cero contaminantes, permitirá una significativa reducción de las emisiones al aire y por consiguiente una mejora en la salud pública.
El carácter general de las actuaciones contempladas en cuanto a promover la rehabilitación de edificios incluyendo el concepto de eficiencia energética, hacen prever claramente una reducción de las emisiones de contaminantes atmosféricos principalmente asociada a la disminución del consumo energético.
Los componentes y materiales de construcción utilizados en la construcción no contendrán amianto ni sustancias muy preocupantes identificadas sobre la base de la lista de sustancias sujetas a autorización que figura en el anexo XIV del Reglamento (CE) 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo. Los componentes y materiales de construcción utilizados en la construcción que puedan entrar en contacto con los usuarios emitirán menos de 0,06 mg de formaldehído por m³ de material o componente y menos de 0,001 mg de compuestos orgánicos volátiles cancerígenos de categorías 1A y 1B por m³ de material o componente, previa prueba de acuerdo con CEN / TS 16516 e ISO 16000-3 u otras condiciones de prueba estandarizadas y métodos de determinación comparables.
Además, se adoptarán medidas para reducir el ruido, el polvo y las emisiones contaminantes durante la fase de obra y se ejecutarán las actuaciones asociadas a esta medida siempre cumpliendo la normativa de aplicación vigente en cuanto la posible contaminación de suelos y agua.

Protección y restauración de la biodiversidad y los ecosistemas.
La medida no tendrá efectos perjudiciales sobre la biodiversidad ni los ecosistemas porque pretende proteger los entornos naturales, marítimos y terrestres, como elemento distintivo de la política turística en España.
Cuando las actuaciones de rehabilitación tengan lugar en áreas sensibles a la

Ondareko guneak eta biodibertsitaterako funtsezkoak diren eremuak, bai eta beste eremu babestu batzuk ere) edo hurbileko eremuetan egiten direnean, Habitatei buruzko Zuzentarauaren 6. (3) eta 12. artikuluak eta Hegaztiei buruzko Zuzentarauaren 5. artikulua bete beharko dira. Gainera, nahitaezkoa denean, Ingurumen Inpaktuaren Ebaluazioa (IIE) egingo da, IEE Zuzentarauaren arabera.

Jarduketak diseinatzean eta garatzean DNSH printzipiora egokitzeko, honako gida orientagarri hau erabiliahal izango da: https://www.miteco.gob.es/es/ministerio/recuperacion-transformacion-resiliencia/transicion-verde/guiadnshmitecov20_tcm30-528436.pdf

biodiversidad (incluida la red Natura 2000 de áreas protegidas, sitios del Patrimonio Mundial de la UNESCO y áreas clave para la biodiversidad, así como otras áreas protegidas) o en áreas próximas, se requerirá el cumplimiento de los artículos 6 (3) y 12 de la Directiva de hábitats y el artículo 5 de la Directiva de aves. Además, cuando sea preceptivo, se llevará a cabo una Evaluación de Impacto Ambiental (EIA) de acuerdo con la Directiva EIA.

Para adecuar el diseño y el desarrollo de las actuaciones al principio DNSH, se podrá utilizar la siguiente guía orientativa:

https://www.miteco.gob.es/es/ministerio/recuperacion-transformacion-resiliencia/transicion-verde/guiadnshmitecov20_tcm30-528436.pdf